



臺灣閩南語

社會組

詩佳作

鬱雨

塗跤猶原曝袂齊(tsiâu)焦
水分倒開(tsáh)日頭光
鬱佇樹樑(ue)後壁の後壁

空氣已經反澹一站
雨煞落袂落來
鬱佇樓尾頂懸的頂懸

生菇的日子愈來愈長
暗暝若像加較濟
天猶(iáu)無夠烏，日毋開
雲嘛無夠重，飛袂行

天地中間一重紗
有時雨水毋敢暫落(làu)溝
有時露水毋敢傷衝(tshìng)懸
Hānn袂得過的法度
予米激無芳味
予酒餹袂過氣(khuì)

予柴箍著(tòh)無透
予早熟的妝(tsng)黠(lut)袂掉

倚佇牆仔墘(kínn)迤迤(tshit-thô)的查某囡仔
收衫的時間節(tsat)無好勢

雄雄

樓尾頂破空、樹樑斷去
閣袂赴共鬱佇砵簾(gîm-tsí)跤的雨帆拍開
無張無持，大雨，
洩(siap)落來，潑甲規埕
沃甲伊一身軀。

(二〇〇八年六月十日，定稿)

創作理念

身軀邊愈來愈濟朋友有鬱症的朋友，平時看起來樂觀活潑，煞予一寡社會上較無正面關懷的憂症、鬱症絆身。《鬱雨》是我前幾冬才聽著的台語詞，有人講「激雨」、「積雨」，彼个意象其實攏足嬌；我共彼个嬌，轉換佇鬱症的狀態內面，嘛kan-tann有經歷過的人，才有法度了解彼个痛苦中間的嬌。這首詩，寫予一位笑起來喙真開、面真嬌；煞前一站仔為著鬱症過身的查某囡仔。

呂美親

清華大學台灣文學研究所碩士，現於東京留學

